国家社科基金中华学术外译项目

申 请 书

（国内出版机构申请人填写）

成 果 名 称 （中文）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

（外文）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

学 科 分 类\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

申 请 单 位

填 表 日 期\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

全国哲学社会科学工作办公室

2018年7月修订

申请单位承诺：

本单位承诺对所填写的各项内容的真实性负责，保证没有知识产权争议。如获准立项，我单位承诺以本表为有约束力的协议，遵守全国哲学社会科学工作办公室的有关规定，按计划认真推进项目工作，确保项目成果进入国外主流发行传播渠道。全国哲学社会科学工作办公室有权使用本表所有数据和资料。

申请单位公章： 申请单位负责人签章：

 年 月 日 年 月 日

填 写 说 明

一、本表用计算机填写，填表所用代码请查阅当年发布的《国家社会科学基金项目申报数据代码表》。

二、“成果名称”填写所翻译成果中文名称及所申请资助外文名称，一般不加副标题。

三、“学科分类”填写代码表中的一级学科名称，以推荐选题申报的，须以选题目录中的“学科分类”为准。

 四、报送申请书一式6份（含1份原件，5份复印件），用A3纸双面打印，中缝装订成册。

填 写 数 据 表 注 意 事 项

一、数据表将全部录入计算机，申请人必须逐项认真如实填写。填表所用代码以当年发布的《国家社会科学基金项目申报数据代码表》为准。

二、表中粗框内一律填写代码，细框内填写中文或数字。若粗框后有细框，则表示该栏需要同时填写代码和名称，即须在粗框内填代码，在其后的细框内填相应的中文名称。

三、部分栏目填写说明：

申请资助文版——以英文、法文、俄文、阿拉伯文、西班牙文等5种为主，其他文版也可申报。

申请经费——以万元为单位，填写阿拉伯数字。

申请单位、译者工作单位——按单位和部门公章填写全称。如“北京师范大学哲学系”不能填成“北京师大哲学系”或“北师大哲学系”，“中国社会科学院数量与技术经济研究所”不能填成“中国社科院数技经所”，“中共北京市委党校”不能填成“北京市委党校”等。

通讯地址——请详细填写，包括街道名和门牌号，不能以单位名称代替通讯地址。注意填写邮政编码。

译者姓名——填写其母语姓名。

所在省（自治区、直辖市）、所属系统——仅限于填写与国内出版机构联合申请的译者（科研人员）的情况。所属系统以代码表上规定的七类为准，只能选择某一系统。

一、数据表

|  |  |
| --- | --- |
| 成果名称 | （中文）（外文） |
| 作者或主编 |  | 中文原著字数 |  （千字） | 插图数  |  （幅） |
| 国内出版单位 |  | 国内出版时间 |  年 月  | 原书累计印数 |  （册） |
| 申请资助文版 |  | 申请经费 |  （万元） | 计划完成时间 |  年 月 |
| 国内标准书号 |  | 国际标准书号 |  | 申请资助文版 预计首版印数 |  （册） |
| 是否已出版其他文版（请注明文版） |  | 获得国家其他资助情况 |  |
| 是否列入本年度中华学术外译项目推荐选题目录 | 是□ 否□ |
| 申请单位名称 |  |
| 单位通讯地址 |  | 邮政编码 |  |
| 单位负责人 |  | 性别 |  | 民族 |  | 出生日期 | 年 月 日 |
| 行政职务 |  | 专业职务 |  | 联系电话 |  |
| 单位联系人 |  | 所在部门 |  | 行政职务 |  |
| 联系方式 | （座机） （手机） （电子邮箱） |
| 是否与科研人员（译者）、科研机构联合申报 | 是□ 否□ |
| 译者姓名 |  | 国籍 |  | 专业职务 |  |  | 研究专长 |  |  |
| 最后学历 |  |  | 最后学位 |  |  | 擅长外语语种 |  |
| 所在省（自治区、直辖市） |  |  | 所属系统 |  |  |
| 译者工作单位 |  |
| 译者通讯地址 |  | 邮政编码 |  |
| 译者联系方式 | （座机） （手机） （电子邮箱） |
| 国外出版机构中外文名称 | （中文）（外文） |
| 注册国家或地区及总部所在城市 |  | 设立时间 |  |
| 机构官网地址 |  |
| 是否列入本年度中华学术外译项目国外出版机构指导性目录 | 是□ 否□ |

二、申报成果简介

|  |
| --- |
|  重点介绍所翻译原著的主要内容、重要观点、学术价值、社会影响和对外译介意义等。**（已列入本年度推荐选题目录的可简写，1000字以内；未列入推荐选题目录的须详写，3000左右。）** |

三、两名同行专家推荐意见**（已列入推荐选题目录的成果，不填写此栏）**

|  |
| --- |
| 推荐人必须认真审读申报原著成果，对该成果的学术质量作出实事求是的评价。一旦推荐，须承担信誉责任。 |
| 推荐人姓名 |  | 年龄 |  | 专业职务 |  | 研究专长 |  |
| 工作单位 |  | 联系电话 |  |
| 推荐人签字：年 月 日 |
| 推荐人姓名 |  | 年龄 |  | 专业职务 |  | 研究专长 |  |
| 工作单位 |  | 联系电话 |  |
| 推荐人签字：年 月 日 |

四、译者简介

|  |
| --- |
|  简要介绍申报成果的译者的学术背景、外语水平、国外学习工作经历、与国外科研机构合作情况，重点介绍近5年代表性外文论著或译作，包括成果名称、出版机构或发表期刊、时间以及作者排序等，2000字左右。 |

五、国外出版机构简介

|  |
| --- |
|  重点介绍国外出版机构的出版图书范围、涉及语种、社会影响，已出版的中国主题代表性学术著作及其发行量和学术影响。**（已列入本年度国外出版机构指导目录的可简写，1000字以内；未列入指导目录的须详写，不少于2000字。）** |

六、申请单位代表性译介成果简介

|  |
| --- |
|  申请单位近三年通过版权输出或合作出版向国外推介的中国哲学社会科学著作、译作，重点介绍本次申报文版的成果情况、发行量及国际影响，1000字以内。 |

七、项目实施计划

|  |
| --- |
|  简述申报成果获资助后的译介出版工作安排、宣传推广计划及预期效果、经费使用计划等，1000字以内。 |

八、申报资助出版机构意见

|  |
| --- |
|  申请书填写的内容是否属实；本单位能否提供完成本课题所需的时间和条件；本单位是否同意承担本项目的管理任务和信誉保证。 单 位 公 章 年 月 日 |